

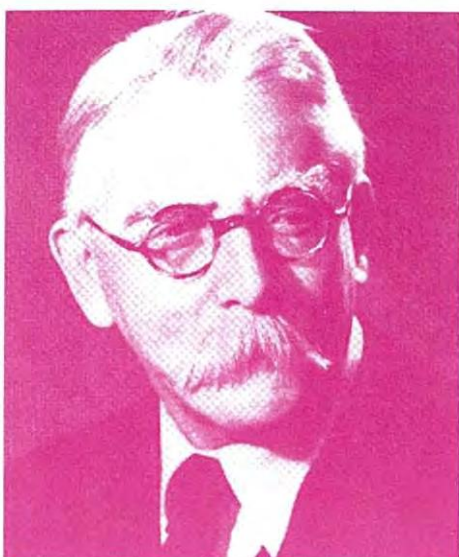
ویولن LE VIOLON

تالیف ماتیو کریک بوم

ترجمہ و حواشی: محمد رضا کرگین زاده

کتاب دوم

انتشارات سرود



ماتیو کریک بوم (۱۸۷۱ - ۱۹۴۷)

ماتیو کریک بوم ویولونیست و آهنگساز بلژیکی در ماه مارس ۱۸۷۱ در حوالی شهر "لایک" در بلژیک متولد شد. ویولن را ابتدا نزد پدر خود و سپس در کنسرواتوار بروکسل ادامه داده تا اینکه در سال ۱۸۸۶ همزمان با ورود نابغه ویولن "اوژن ایزائی" به کنسرواتوار بروکسل و پذیرش کرسی استادی ویولن به کلاس او راه یافت و بعدها در شمار بهترین و شاخص‌ترین شاگردان مکتب وی قرار گرفت و بعدها نیز جای خالی استاد خود را به شایستگی پر کرده و در همانجا به تدریس مشغول گردید. کار حرفه‌ای را با نوازندگی در ارکسترها ادامه داده تا اینکه به عنوان کنسرت مایستر ارکستر سنفونیک بارسلونا در اسپانیا برگزیده شد و تا وقتی که کار در ارکستر را کنار گذاشت در این سمت باقی بود. در سالهای اقامت در اسپانیا شاگردان زیادی نیز تربیت کرد بطوریکه نسل آتی ویولونیست‌های آن سرزمین بسیار تحت تأثیر مکتب وی قرار گرفتند. در سال ۱۹۱۰ به وطن خویش مراجعت نمود و در همان سال به سمت استاد صاحب کرسی ویولن در رویال کنسرواتوار بروکسل برگزیده شد (سمتی که قبلاً متعلق به استادش "اوژن ایزائی" نوازنده نابغه و بزرگ ویولن بود). مجموعه پنج جلدی آموزش تئوری و عملی ویولن را در سال ۱۹۱۹ به رشته تحریر درآورد و متعاقب آن و در تکمیل آن سه جلد کتاب "تکنیک ویولن" و نیز سه جلد کتاب تکنیک به نام "استادان ویولن" که شامل اتودهایی از سایر اساتید صاحب نام ویولن است که توسط ایشان گردآوری و متناسب با مجموعه حاضر تنظیم گشته است را نوشته و به چاپ رساند. علاوه بر اینها و در همین ارتباط مجموعه ۸ جلدی دیگری نیز به نام "آوازاها و قطعات برگزیده" برای ویولن تدوین کرده است که حاوی ملودیهای محلی و نیز آثار آهنگسازان معروف می‌باشد. از خصوصیات بارز کتابهای آموزشی کریک بوم روش خاص اوست که ملهم از سبک نوازندگی استادش ایزائی می‌باشد و تا سالها در اروپا - به ویژه در اسپانیا - مورد توجه نوازندگان و مراکز آموزشی بوده است.

ادامه در صفحه آخر (داخل جلد) ⇨

ویولن

کتاب دوم

نوشته

ماتیو کریک بوم

ترجمه و حواشی

محمد رضا گرگین زاده

انتشارات سرود



شکل ۱۴
حالت غلط شانه



شکل ۱۵
بازوی راست زیاد بالاست



شکل ۱۶
کشیدگی زیاد دست و شکستن میچ



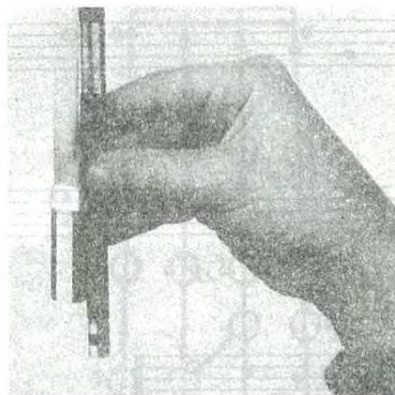
شکل ۱۷
حالت صحیح



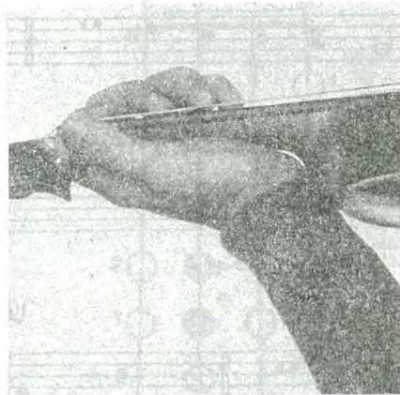
شکل ۱۸
حالت صحیح ساعد در تپه آرشه



شکل ۱۹
حالت صحیح ساعد در نوک آرشه



شکل ۲۰
حالت غلط شست



شکل ۲۱
حالت غلط دست چپ



شکل ۲۲
حالت غلط و تحت فشار دست چپ

جدول فاصله ها

مطالعه و فراگیری عمیق و دقیق فاصله ها به هنرجو کمک خواهد کرد که تمیز بنوازد. هر چقدر هم که گوش ما قوی باشد، فقط می تواند خطای ناشی از خارج نواختن را تشخیص داده و تصحیح کند؛ ولی قادر به پیشگیری از آن نخواهد بود.

نیم پرده کروماتیک نیم پرده دیاتونیک

دوّمها

کوچک (مینور) بزرگ (ماژور) افزوده

کوچک بزرگ

چهارمها

کوچک بزرگ

پنجمها

کوچک بزرگ

ششمها

کوچک بزرگ

هفتمها

کوچک بزرگ

هشتمها نهمها

بزرگ کوچک

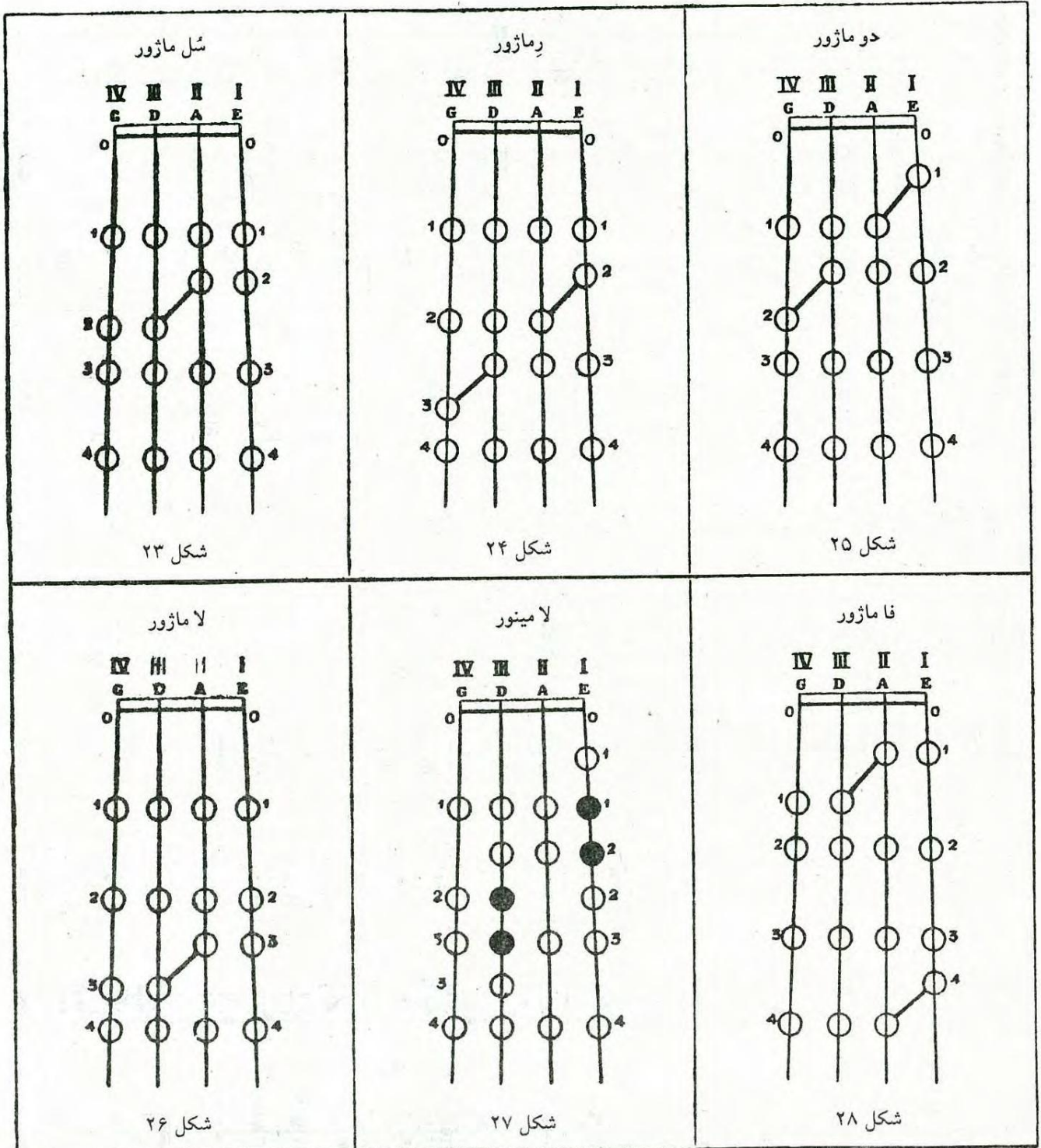
دهمها

بزرگ کوچک

Detailed description: This section contains ten musical staves, each representing a different interval. Each staff is divided into two parts: a chromatic half-step (نیم پرده کروماتیک) and a diatonic half-step (نیم پرده دیاتونیک). The intervals are labeled as follows: 1. دوّمها (2nd): کوچک (مینور), بزرگ (ماژور), افزوده. 2. کوچک (3rd): کوچک, بزرگ. 3. چهارمها (4th): کوچک, بزرگ. 4. پنجمها (5th): کوچک, بزرگ. 5. ششمها (6th): کوچک, بزرگ. 6. هفتمها (7th): کوچک, بزرگ. 7. هشتمها (8th): درست. 8. نهمها (9th): بزرگ. 9. دهمها (10th): بزرگ, کوچک. The notes are written on a single treble clef staff with a key signature of one sharp (F#).

جدول تطبیقی تنالیه‌ها در باره پنجم کاسته (کاذب)

مطالعه جدول تطبیقی تنالیه‌ها به هنرجویان این امکان را می‌دهد که متوجه شکل خاص انگشت‌گذاری در هر گام و همچنین تفاوتها و نقاط مشترک آنها با یکدیگر بشوند. توجه هنرجویان را به این نکته جلب می‌کنم که تغییراتی که در الگوی انگشت‌گذاری پدید می‌آید، غالباً در نقاطی است که پنجم کاسته (کاذب) قرار دارد.



تنالیتہ سُل ماژور
(شکل ۲۳، صفحہ ۱۰)

جای انگشت‌های اول، سوم و چهارم بر روی هر چهار سیم ثابت است؛ فقط جای انگشت دوم تغییر می‌کند.

88

89

90

91